



FICHAS PEDAGÓGICAS PARA LA PRIORIZACIÓN CURRICULAR

# Lengua Indígena

6° básico

Unidad de Currículum y Evaluación  
Junio 2020

El Propósito de estas fichas pedagógicas es relevar estrategias didácticas pertinentes para abordar los objetivos de la Priorización Curricular. A su vez, ser una guía que propone actividades, recursos y evaluaciones seleccionadas, principalmente del Programa de Estudio, del texto escolar, y otros recursos disponibles en la página web de currículum nacional. Se ofrece al educador tradicional como una ayuda para realizar su labor de enseñanza, que sirva de guía para la planificación y organización de los objetivos de acuerdo con el tiempo disponible y las particularidades de su contexto escolar.

Al igual que la Priorización Curricular, estas fichas están organizadas por niveles como se describe en el cuadro a continuación:



Es importante considerar que estas estrategias se pueden ajustar flexiblemente para cubrir las necesidades de todos nuestros estudiantes; aquellos con los cuales nos podamos contactar presencialmente, como de modo remoto. En la educación remota, ya sea que dispongamos de medios tecnológicos utilizando diferentes tipos de plataforma, o por otras vías como teléfono, mensajería instantánea, correo electrónico, chat, video llamadas, fotografías, entre otras.

## Fichas pedagógicas nivel 1

### Ficha 1

<b>¿Qué aprenderán?</b>	<p><b>OF 1:</b> Escuchar, comprender y comentar relatos de la memoria histórica local y territorial y relatos referidos a la vida social y cultural del pueblo indígena.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Reconociendo y valorando las significaciones culturales en los relatos orales de la memoria histórica local y territorial.</li><li>• Describiendo y analizando el valor de la tradición oral en los relatos de la memoria histórica referido a la vida social y cultural del pueblo indígena.</li></ul>
<b>¿Qué estrategias utilizo?</b>	<p>Se sugiere que los estudiantes puedan indagar en su entorno familiar o comunitario algunos relatos relacionados con la memoria histórica, la vida social y cultural de su pueblo originario. La indagación como estrategia permitirá a los estudiantes buscar información en fuentes primarias pertinentes, ya que los relatos a que refiere este aprendizaje generalmente corresponden a narraciones que se transmiten oralmente y de generación en generación. Con el desarrollo de esta actividad el estudiante podrá comprender de manera más profunda estas temáticas que ya se han abordado en cursos anteriores. También es complementaria la búsqueda de información en textos o en sitios web y los estudiantes junto al educador tradicional podrán determinar la fiabilidad de estas fuentes.</p> <p><b>Ejemplificación</b></p> <p>Se sugiere que los estudiantes determinen qué persona de su familia conoce un repertorio de historias referidas a la vida social y cultural del pueblo al cual pertenecen, a quien solicitará que se los narre. Para el desarrollo de la propuesta, los estudiantes deben preparar previamente preguntas esenciales para hacerlas a su fuente, con las cuales guiar el proceso indagatorio y hacer más eficiente la búsqueda de la información, por ejemplo: ¿quién le contó esta historia?, si sabe ¿dónde ocurrieron los acontecimientos?, ¿cuándo ocurrieron?, ¿qué ocurrió?, entre otras. En este sentido es importante que el educador apoye en la formulación de las preguntas. Es importante que los estudiantes reúnan la información y la organicen de tal manera que la puedan presentar oralmente ante sus compañeros. Con esta estrategia, los estudiantes podrán compartir distintos relatos de la memoria histórica local y territorial, y comparar aquellos que abordan la misma temática pero que tienen diferencias por la territorialidad desde donde se recogen, esta especificidad es un elemento que enriquece la actividad y el conocimiento de los estudiantes sobre este tema.</p> <p>En los Programas de Estudio aparecen diversas actividades que pueden realizarse para alcanzar este objetivo, por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aymara, páginas 27 a 29.</li><li>• Mapuzugun, páginas 30 y 32.</li><li>• Quechua, página 27.</li><li>• Rapa Nui, páginas 27 a 29.</li></ul>
<b>¿Cómo puedo verificar si aprendió?</b>	<p><b>Estrategias de evaluación</b></p> <p>Para apoyar el aprendizaje se sugiere evaluar formativamente durante todo el proceso. Como la actividad está referida a la indagación de la información de fuentes orales fundamentalmente, es importante que el educador considere este aspecto dentro de los criterios que se pueden emplear para evaluar las actividades de aprendizaje como, por ejemplo: cuál es la fuente consultada, si</p>

	<p>la información aportada es desde el conocimiento o experiencia, o si le fue narrada por otros, pues esto es un aspecto que los estudiantes deberían evidenciar en su presentación. Otros criterios que se podrían abordar son: formulación de preguntas adecuadas, ordenamiento de la información, uso de palabras en lengua indígena culturalmente significativas, entre otros. Además, el educador tradicional puede considerar las propuestas de evaluación presentes en los Programas de Estudio de Lengua Indígena de este curso, consistentes en rúbricas y pautas de observación.</p> <p><b>Estrategia de retroalimentación</b></p> <p>Se sugiere que el educador tradicional monitoree el desarrollo de las actividades mediante la observación del desempeño y a partir de esto pueda corregir, reforzar y retroalimentar permanentemente. También a través de preguntas que les permita a los estudiantes reflexionar sobre su aprendizaje, tales como: ¿qué aprendí a través de esta actividad?, ¿cómo lo aprendí?, ¿qué fue lo más fácil?, ¿qué me costó más?, ¿qué estrategias tuve que utilizar para resolver las dificultades que se me presentaron?, ¿qué aspectos de mi trabajo podría reforzar?</p>
<p><b>Recursos de apoyo</b></p>	<p><b>Programas de Estudio:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Aymara.</li><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Mapuzugun.</li><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Quechua.</li><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Rapa Nui.</li></ul> <p><b>Recursos digitales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Quechua (Memoria histórica local): <a href="https://www.youtube.com/watch?v=GHe0uf5SPy4&amp;feature=emb_logo">https://www.youtube.com/watch?v=GHe0uf5SPy4&amp;feature=emb_logo</a></li><li>• Mapuzugun (Memoria histórica local): <a href="https://www.youtube.com/watch?v=5R0vdfG9ExE">https://www.youtube.com/watch?v=5R0vdfG9ExE</a></li></ul>

## Ficha 2

### ¿Qué aprenderán?

**OF 7:** Leer comprensivamente diversos tipos de textos referidos a la memoria histórica local y territorial.

- Leyendo textos escritos en lengua indígena, propios de la memoria histórica local y territorial.
- Explicando la relación entre los relatos leídos y la memoria histórica local y territorial.
- Reconociendo que los textos referidos a la memoria histórica local tienen un significado profundo desde la visión cultural indígena del pueblo que corresponda.

### ¿Qué estrategias utilizo?

Se sugiere utilizar como estrategia la búsqueda y selección de información referida a hechos significativos de la historia local y territorial, a través de la lectura comprensiva de diversos tipos de textos y fuentes de información. Con el desarrollo de esta estrategia, se pretende que los estudiantes puedan localizar información sobre hechos que ocurrieron en el pasado y que forman parte de la memoria de su pueblo, profundizando su habilidad comprensiva de los relatos. En este sentido los hechos pueden ser históricos, es decir, referir a acontecimientos significativos que se recuerdan en el presente y hechos culturales que se generaron como parte de su forma de ver e interpretar el mundo.

Este aprendizaje se ha trabajado en cursos anteriores, por lo que constituye parte de los conocimientos previos fundamentales de los estudiantes en este curso.

#### Ejemplificación

Para desarrollar la estrategia, el educador tradicional proporciona variados tipos de textos referidos a la memoria histórica, e indica los aspectos centrales que los estudiantes deben observar y registrar para el desarrollo de la actividad. También puede sugerir otras fuentes de información. Entrega una pauta que oriente a los estudiantes en el proceso de búsqueda y selección de información, para que distingan los diferentes tipos de hechos que pueden encontrar en los textos y los clasifican según criterios definidos: históricos y culturales. En este caso se entenderá por históricos a aquellos que ocurrieron en el pasado remoto o reciente y culturales los referidos a los que se generaron socialmente y forman parte de la tradición. En este sentido, la estrategia ofrece la posibilidad de rescatar algunos hechos culturales que han caído en desuso.

La propuesta es que los estudiantes puedan ordenar la información según ambos criterios, y la compartan mediante un informe, un video, una presentación, o cualquier otro formato que sea adecuado. El uso de la lengua adquiere gran importancia en este aprendizaje, ya que es insustituible para la designación de conceptos específicos.

Con ayuda del educador tradicional, los estudiantes pueden recopilar el material y dejarlo como apoyo para la biblioteca del establecimiento educacional o como un recurso de consulta para otros cursos.

En los Programas de Estudio de Lengua Indígena aparecen diversas actividades que favorecen alcanzar este objetivo, por ejemplo:

- Aymara, página 63.
- Mapuzugun, página 31.
- Quechua, página 28.
- Rapa Nui, página 29.

<p><b>¿Cómo puedo verificar si aprendió?</b></p>	<p><b>Estrategias de evaluación</b></p> <p>Se sugiere evaluar formativamente durante el desarrollo de las actividades. Este objetivo es muy significativo para la identidad, y posibilita que los estudiantes puedan referir a acontecimientos que no se recogen en los textos de historia general, o están desde otra perspectiva. En este sentido, algunos de los criterios que se pueden emplear para evaluar las actividades de aprendizaje son: la búsqueda de información pertinente, selección de datos relevantes, ordenamiento coherente de la información, uso de palabras en lengua indígena culturalmente significativas, entre otros. El educador tradicional puede considerar las propuestas de evaluación presentes en los Programas de Estudio de Lengua Indígena de este curso, consistentes en rúbricas y pautas de observación.</p> <p><b>Estrategia de retroalimentación</b></p> <p>Para este OF, es relevante la búsqueda de información en diversos tipos de textos y fuentes de información, por lo que resulta indispensable el monitoreo y acompañamiento oportuno del educador tradicional, en el proceso de validar la fiabilidad de las fuentes, en la selección de la información y en la forma en que esta se entrega. Por otra parte, el educador tradicional puede propiciar instancias de autoevaluación que permita a los estudiantes reflexionar acerca de su propio aprendizaje, a través de preguntas tales como: ¿cuáles son los criterios que usé para determinar que las fuentes son confiables?, ¿fueron adecuados esos criterios?, ¿pude seleccionar la información adecuada?, ¿qué aspectos tuve en consideración para elegir el formato en el que entregué la información?, entre otras.</p>
<p><b>Recursos de apoyo</b></p>	<p><b>Material complementario:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Aymara.</li><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Mapuzugun.</li><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Quechua.</li><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Rapa Nui.</li></ul> <p><b>Recursos digitales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mapuzugun: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=ZwNfXHCQ_Ls">https://www.youtube.com/watch?v=ZwNfXHCQ_Ls</a></li><li>• Aymara: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=SFIDpFoBhxc">https://www.youtube.com/watch?v=SFIDpFoBhxc</a></li></ul>

## Fichas pedagógicas nivel 2

### Ficha 3

<b>¿Qué aprenderán?</b>	<b>OF 3:</b> Expresar oralmente contenidos culturales, respetando las formas conversacionales y normas de convivencia propias del pueblo indígena. <ul style="list-style-type: none"><li>• Expresando oralmente contenidos culturales, respetando formas conversacionales y normas de convivencia de acuerdo a los principios del pueblo indígena que corresponda.</li><li>• Interviniendo en conversaciones y diversas situaciones de comunicación oral.</li></ul>
<b>¿Qué estrategias utilizo?</b>	<p>Se sugiere utilizar como estrategia la recopilación de prácticas de interacciones comunicativas orales que se desarrollan en ceremonias u otros eventos formales culturalmente significativos para el pueblo indígena que corresponda, y que se generan entre las personas que intervienen en ellos. Esto les permitirá a los estudiantes distinguir las normas protocolares que se ponen en ejercicio, en relación a los distintos momentos en las ceremonias.</p> <p>Es importante señalar que este es un objetivo que se ha trabajado en cursos anteriores, por lo que resulta fundamental incrementar el nivel de complejidad en relación al dominio de la práctica conversacional, según los principios del pueblo indígena que corresponda.</p> <p><b>Ejemplificación</b></p> <p>Se sugiere que el educador tradicional proporcione variadas lecturas que refieran a alguna ceremonia especialmente significativa desde la perspectiva indígena, asimismo, solicitará a los estudiantes que indaguen este conocimiento en su entorno familiar o comunitario, considerando que todas las ceremonias conllevan formas conversacionales y normas convencionales, lo que permitirá a los estudiantes conocer y comprender cómo estas prácticas se realizan en contextos auténticos.</p> <p>Idealmente es que este aprendizaje se realice ejecutándolo de forma real, pero las condiciones actuales de distanciamiento social lo pueden limitar, por lo que el educador tradicional deberá generar instancias para que puedan socializar la información recopilada, y de esta forma desarrollar oportunidades para que los estudiantes demuestren el manejo de algunas formas conversacionales. Asimismo, el educador tradicional puede modelarlas continuamente, contribuyendo en la construcción del aprendizaje. Los estudiantes pueden representar las formas conversacionales en una dramatización, en una conversación que les posibilite explicarlas, o presentarlas usando algún recurso visual, tales como: dibujos, esquemas, o si se cuenta con los recursos tecnológicos a través de un video.</p> <p>En los Programas de Estudio de Lengua Indígena aparecen diversas actividades que favorecen alcanzar este objetivo, por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aymara, páginas 38 a 39.</li><li>• Mapuzugun, páginas 47 y 50.</li><li>• Quechua, página 40.</li><li>• Rapa Nui, páginas 43 a 44.</li></ul>
<b>¿Cómo puedo verificar si</b>	<b>Estrategias de evaluación</b> Como se indicó, este aprendizaje ha sido abordado previamente en cursos anteriores, por lo que los estudiantes deberían demostrar un buen nivel de

<b>aprendió?</b>	<p>manejo de la práctica descrita en el objetivo. Esto se debe reflejar en la forma de presentar su trabajo escolar, así como demostrarlo cuando interactúa con sus compañeros al momento de la presentación. Se sugiere evaluar formativamente el aprendizaje y algunos de los criterios que se pueden considerar para esto, son: manejo de la práctica de las formas conversacionales, la indagación en fuentes orales y textos, el ordenamiento de la información, uso de palabras en lengua indígena culturalmente significativas, entre otros. El educador tradicional puede considerar las propuestas de evaluación presentes en los Programas de Estudio de Lengua Indígena de este curso, consistentes en rúbricas y pautas de observación.</p> <p><b>Estrategia de retroalimentación</b></p> <p>Durante la implementación de la estrategia, el educador tradicional ha monitoreado permanentemente el desarrollo de las actividades mediante la observación del desempeño, reforzando y retroalimentando. Especial importancia adquiere el modelamiento que realice de las formas conversacionales y normas de convivencia, pues permite que los estudiantes puedan ir corrigiendo de forma inmediata los posibles errores. Por otro lado, el educador puede favorecer que los estudiantes autoevalúen su aprendizaje, como, asimismo, el de sus compañeros con preguntas tales como: ¿puede comprender el sentido de las formas conversacionales y normas de convivencia?, ¿fue adecuada la estrategia que utilicé para indagar este conocimiento?, ¿qué vigencia e importancia tienen para mí estas formas conversacionales y normas de convivencia?, y en relación al desempeño de sus compañeros: ¿qué sugerencias le harías al desempeño de tus compañeros?, ¿cuáles de los aspectos presentados en su trabajo fueron los más logrados?, entre otras.</p>
<b>Recursos de apoyo</b>	<p><b>Programas de Estudio:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Aymara.</li><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Mapuzugun.</li><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Quechua.</li><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Rapa Nui.</li></ul>



## Ficha 4

<p>¿Qué aprenderán?</p>	<p><b>OF 8:</b> Leer y producir textos escritos referidos a la vida social y cultural del pueblo indígena.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Leyendo y escribiendo variados textos referidos a la vida social y cultural del pueblo indígena.</li><li>• Identificando características de los diversos tipos de relatos propios de la cultura indígena.</li><li>• Reconociendo los propósitos culturales en la lectura de diferentes textos.</li></ul>
<p>¿Qué estrategias utilizó?</p>	<p>Se sugiere como estrategia que los estudiantes desarrollen la producción de textos escritos, considerando algunos de los aspectos de la vida social o cultural, principalmente aquellos que se dan en contextos más auténticos, como los que se realizan en las comunidades, por ejemplo: la organización de una actividad sociocultural, recibir visitas, preparación de ceremonias, etc. Es necesario considerar que previamente se ha abordado este aprendizaje, sin embargo, se espera que en este curso los estudiantes profundicen algunos aspectos más específicos, como rol de los participantes, los momentos y propósitos en que se realizan las actividades socioculturales, por lo que la estrategia considera que, inicialmente, los estudiantes realicen lectura comprensiva de textos que refieren a estas temáticas, para definir el contexto sobre el cual desarrollar su escrito.</p> <p><b>Ejemplificación</b></p> <p>Es importante que el educador tradicional disponga para la lectura de los estudiantes de variados tipos de textos que refieran a la vida social y cultural del pueblo indígena que corresponda. Es conveniente que realice preguntas en relación a los textos leídos con el propósito de monitorear la comprensión, por ejemplo: ¿cuál es el acontecimiento o hecho que se recoge en el relato?, ¿cómo se describe la vida social y/o cultural en el texto leído?, entre otras. Además, es recomendable que active conocimientos previos sobre la vida en comunidad, pues muchos de los estudiantes que no viven en estas, las han visitado, o las conocen por relatos familiares, lo que favorecerá que los estudiantes definan cuál será el núcleo temático y el tipo de texto que producirán.</p> <p>Se debe cautelar que el texto aborde los aspectos relacionados con el contenido, por ejemplo, si refiere a algún aspecto específico de la vida social y/o cultural, que esto quede claramente descrito: por qué se realiza esta actividad sociocultural, de qué forma se hace, cuáles son los protocolos y pautas de comportamiento que se deben observar, etc.</p> <p>Es recomendable que los estudiantes revisen colaborativamente sus escritos y los reescriban si es necesario para socializarlos en una muestra de todo el curso.</p> <p>Además, con la ayuda del educador tradicional, los estudiantes pueden recopilar el material y dejarlo como apoyo para la biblioteca del establecimiento educacional o como un recurso de consulta para otros cursos. En los Programas de Estudio de 6° año básico se entregan actividades que se pueden realizar para alcanzar este objetivo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aymara, páginas 64.</li><li>• Mapuzugun, página 89.</li><li>• Quechua, páginas 70 a 71, y</li><li>• Rapa Nui, páginas 83 a 86.</li></ul>

<p><b>¿Cómo puedo verificar si aprendió?</b></p>	<p><b>Estrategias de evaluación</b></p> <p>Se sugiere evaluar de manera formativa empleando criterios, tales como: uso adecuado de la lengua indígena en contexto, que la estructura del texto contenga inicio, desarrollo y cierre, que incorpore conclusiones, que presente coherencia y cohesión, rigurosidad de la información presentada, entre otros. Los Programas de Estudio vigentes de este curso, contienen sugerencias de evaluación para uso o referencia del educador tradicional.</p> <p><b>Estrategia de retroalimentación</b></p> <p>Durante el desarrollo de la estrategia el educador tradicional ha realizado numerosas acciones de retroalimentación y monitoreo, realizando preguntas de comprensión del texto leído, observando el desempeño y entregando orientaciones para la realización de las actividades de aprendizaje. También se sugiere que pueda emplear otras estrategias, para apoyar a que los estudiantes reflexionen y enfatizan los puntos más importantes de su aprendizaje. En este sentido puede guiar la reflexión con algunas preguntas, tales como: hasta el momento ¿qué he comprendido de lo leído?, ¿cuánto sabía previamente de los hechos que se narran en el texto?, y ¿qué cosas nuevas aprendí? ¿Cuál es la importancia de los contenidos culturales presentes en los textos leídos?</p>
<p><b>Recursos de apoyo</b></p>	<p><b>Programas de Estudio:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Aymara.</li><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Mapuzugun.</li><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Quechua.</li><li>• Mineduc, 2016, Programa de Estudio Sexto Año Básico. Sector Lengua Indígena Rapa Nui.</li></ul>



**UCE** UNIDAD DE  
CURRÍCULUM Y  
EVALUACIÓN

Para dudas ingresa a  
[Curriculumnacional.mineduc.cl](http://Curriculumnacional.mineduc.cl)